

**Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi ilə Latviya Respublikasının Nəqliyyat Nazirliyi arasında nəqliyyat sahəsində əməkdaşlığa dair Anlaşma Memorandumunun təsdiq edilməsi haqqında**

AZƏRBAYCAN RESPUBLİKASI PREZİDENTİNİN FƏRMANI

Azərbaycan Respublikası Konstitusiyasının 109-cu maddəsinin 17-ci bəndini rəhbər tutaraq **qərara alıram**:

1. Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi ilə Latviya Respublikasının Nəqliyyat Nazirliyi arasında nəqliyyat sahəsində əməkdaşlığa dair 2017-ci il iyulun 17-də Riqə şəhərində imzalanmış Anlaşma Memorandumu təsdiq edilsin.

2. Bu Fərmanın 1-ci hissəsində göstərilən Anlaşma Memorandumu qüvvəyə mindikdən sonra Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi onun müddəalarının həyata keçirilməsini təmin etsin.

3. Azərbaycan Respublikasının Xarici İşlər Nazirliyi Anlaşma Memorandumunun qüvvəyə minməsi üçün zəruri olan dövlətdaxili prosedurların yerinə yetirildiyi barədə Latviya Respublikası Hökumətinə bildiriş göndərsin.

**İlham ƏLİYEV,**  
**Azərbaycan Respublikasının Prezidenti**

Bakı şəhəri, 2 noyabr 2017-ci il  
1652

**Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi ilə Latviya Respublikasının Nəqliyyat Nazirliyi arasında nəqliyyat sahəsində əməkdaşlığa dair**

**ANLAŞMA MEMORANDUMU**

Azərbaycan Respublikasının Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar Nazirliyi ilə Latviya Respublikasının Nəqliyyat Nazirliyi (bundan sonra "Tərəflər" adlandırılacaq),

nəqliyyat sahəsində iki ölkə arasındakı mövcud əməkdaşlıq əlaqələrinin dərinləşdirilməsini arzulayaraq, iki ölkə arasında beynəlxalq yük və sərnişin daşımalarının həyata keçirilməsinin asanlaşdırılması istəyini rəhbər tutaraq, iki ölkə arasında nəqliyyat sahəsində əməkdaşlığın inkişaf etdirilməsi məqsədilə hüquq bazasının genişləndirilməsini təkmilləşdirəcək bir çərçivə yaratmağın əhəmiyyətini nəzərə alaraq, hər iki ölkənin müvafiq nəqliyyat qurumları və şirkətləri arasında əməkdaşlığın möhkəmləndirilməsinin vacibliyini dərk edərək,

iki ölkə arasında nəqliyyat sahəsində elmi-texniki əməkdaşlıq, innovasiyaların tətbiqi, kadr hazırlığı, məlumat mübadiləsinin aparılması məqsədilə mütəxəssis və tədqiqatçıların cəlb olunması, məşğələ, seminar və görüşlərin keçirilməsinin əhəmiyyətini qeyd edərək,

aşağıdakılar barədə razılığa gəldilər:

Maddə 1

**Əməkdaşlığın məqsədləri**

Bu Anlaşma Memorandumu (bundan sonra "Memorandum") çərçivəsində əməkdaşlığın məqsədləri aşağıdakılardır:

(a) iki ölkə arasında beynəlxalq kombinə edilmiş yük daşımaları da daxil olmaqla, yük və sərnişin daşımalarının təşviqi və genişləndirilməsi üçün əməkdaşlığın inkişaf etdirilməsi və bu sahədə müvafiq infrastrukturun yaradılması;

(b) iki ölkə arasında nəqliyyat sahəsində hüquq bazasının təkmilləşdirilməsi;

(c) hər iki ölkənin nəqliyyat sahəsində fəaliyyət göstərən müəssisə və təşkilatları arasında əməkdaşlığın təşviqi və genişləndirilməsi;

(d) nəqliyyat-yol kompleksində yeni texnologiyaların və innovasiya proqramlarının tətbiqi sahəsində təcrübə mübadiləsinin aparılması;

(e) iki ölkə arasında daşımalar zamanı təhlükəsizliyin təmin edilməsi;

(f) nəqliyyat sahəsində elmi-texniki əməkdaşlıq, kadr hazırlığı, sahələrə səfərlərin təşkili, məşğələ, seminar və görüşlərin keçirilməsi.

Maddə 2

**Memorandumun həyata keçirilməsi**

Yuxarıda qeyd olunan məsələlər üzrə əməkdaşlıq müntəzəm yazışmalar, səfərlər, mütəxəssislərin iştirakı ilə məsləhətləşmələr və s. vasitəsilə həyata keçirilə bilər. Ehtiyac olduğu təqdirdə, Tərəflər bu Memorandum çərçivəsində əməkdaşlığın təşkili və asanlaşdırılması məqsədilə müvafiq işçi qrup yarada bilərlər.

Tərəflər bu Memorandumun məqsədinə nail olmaq üçün milli qanunvericiliklərinə və tətbiq oluna biləcəyi təqdirdə, beynəlxalq müqavilələrə uyğun olaraq öz səlahiyyətləri çərçivəsində hökumət və biznes sektoru nümayəndələri arasında birbaşa əməkdaşlığı və əlaqələri təşviq edəcək və bu əlaqələrin möhkəmləndirilməsi cəhdlərini dəstəkləyəcəklər.

Başqa formada razılıq olmadığı təqdirdə, bu Memorandumun həyata keçirilməsi üçün Tərəflər xərclərini özləri ödəyəcəklər.

Maddə 3

**Fikir ayrılıqlarının həlli**

Bu Memorandumun təfsiri və ya tətbiqi zamanı yarana biləcək hər hansı fikir ayrılığı Tərəflər arasında danışıqlar və

məsləhətləşmələr yolu ilə həll ediləcəkdir.

Maddə 4  
**Əlavə və dəyişikliklər**

Tərəflərin qarşılıqlı razılığı əsasında bu Memoranduma istənilən əlavə və ya dəyişikliklər edilə bilər. Belə əlavə və ya dəyişikliklər bu Memorandumun ayrılmaz tərkib hissəsi olan ayrıca protokollar formasında rəsmiləşdiriləcək və bu Memorandumun 5-ci maddəsinin müddəalarına uyğun olaraq qüvvəyə minəcəkdir.

Maddə 5  
**Qüvvəyəminmə, müddət və ləğvetmə**

Bu Memorandum onun qüvvəyə minməsi üçün tələb olunan dövlətdaxili prosedurların tamamlanması barədə Azərbaycan tərəfinin Latviya tərəfini məlumatlandırıdığı yazılı bildirişinin alındığı tarixdən etibarən qüvvəyə minəcəkdir.

Bu Memorandum qeyri-müəyyən müddətə bağlanılır. Tərəflərin hər hansı biri istənilən vaxt bu Memorandumu ləğv etmək niyyəti barədə digər Tərəfi yazılı şəkildə rəsmi kanallar vasitəsilə məlumatlandırma bilər. Ləğvetmə belə bildirişin alındığı tarixdən 90 (doxsan) gün sonra qüvvəyə minəcəkdir.

Riqa şəhərində 2017-ci il 17 iyul tarixində, Azərbaycan, latış və ingilis dillərində olmaqla, iki əsl nüsxədə imzalanmışdır, bütün mətnlər bərabər autentikdir. Hər hansı fikir ayrılığı yarandıqı təqdirdə, ingilis dilindəki mətnə üstünlük veriləcəkdir.

**Azərbaycan Respublikasının**  
**Nəqliyyat, Rabitə və Yüksək Texnologiyalar**  
**Nazirliyi adından**  
*(imza)*

**Latviya Respublikasının**  
**Nəqliyyat Nazirliyi**  
**adından**  
*(imza)*